

EATA Translation of TA Terminology:

We thank Ian Stewart and Vann Joines for permission to base this material on the Glossary within TA Today, Lifespace Publishing.

We thank SWP Publishing for their agreement to use the material from the Dutch version of TA Today, and Jacqueline van Gent for some terminology updates.

Please advise any queries, updates, or additions to Julie Hay on julie@adinternational.com (in English please!).

English	Dutch
A1	V1
A2	V2
A3	V3
Activity	Activiteit
Adapted Child	Aangepast Kind
Adult Ego-State	Volwassen Ego-toestand
Adult in the Child	Volwassene in het Kind
After Script	Nadat script
Agitation	Agitatie
Allower	Allower
Almost Script	Bijna script
Always Script	Altijd script
Angular Transaction	Hoektransactie
Antiscript	Antiscript
Area	Gebied
Attribution	Attributie
Authentic Feeling	Authentiek gevoel
Autonomy	Autonomie
Awareness	Bewustheid
Banal Script	Banaal script
Basic Position	Basispositie
Behavioural Diagnosis	Gedragsdiagnose
Blamer	Verwijter
Blocking Transaction	Blokkerende transactie
C1	K1
C2	K2
C3	K3

Cathexis	Cathexis
Child ego-state	Kind ego-toestand
Child in the Child	Kind in het Kind
Complementary Transaction	Complementaire transactie
Con	Lokaas
Conditional Stroke	Voorwaardelijke Strook
Constancy Hypothesis	Constantheidshypothese
Constant	Constante
Contamination	Contaminatie
Content	Inhoud
Contract	Contract
Controlling Parent	Controlerende (Kritische) Ouder
Counterfeit Stroke	Valse strook
Counterinjunctions	Contrainjuncties
Counterscript	Contrascript
Critical Parent	Kritische Ouder
Crossed Transaction	Kruistransactie
Crossup	Verwarring
Decision	Besluit
Decisional Model	Beslissingsmodel
Delusion	Waandenkbeeld
Despairer	Wanhopige
Discounting	Miskennen
Discount Matrix	Miskenningsmatrix
Doing Nothing	Niets doen
Drama Triangle	Dramadriehoek
Driver	Driver
Duplex Transaction	Dubbele transactie
Early Decision	Vroeg besluit
Egogram	Egogram
Ego-state	Ego-toestand
Ego-state Model	Model van ego-toestanden
Electrode	Elektrode
Episcript	Episcript
Excluding	Uitsluitende
Exclusion	Uitsluitend

Executive	Uitvoerende
Existential Position	Existentiële positie
First-Degree	Eerstegraads
First-Order Model	Model van de eerste orde
First Rule of Communication	Eerste regel van communicatie
Formula G	Spelformule
Frame of Reference	Referentiekader
Free Child	Vrij Kind
Function	Functie
Functional Model	Functioneel model
Gallows	Galgenhumor
Game	Spel
Game	Spel
Game Formula	Spelformule
Game Plan	Spelplan
Gimmick	Zwakke plek
Grandiosity	Overdrijving
Hamartic Script	Hamartisch script
Historical Diagnosis	Historische diagnose
Incapacitation	Onmacht
Incongruity	Incongruentie
Injunctions	Injuncties
Integrated Adult	Geïntegreerde Volwassene
Intimacy	Intimiteit
Level	Niveau
Life Course	Levensloop
Life Position	Levenspositie
Life-Script	Levensscript
Little Professor	Kleine Professor
Loser	Verliezer
Losing Script	Verliezersscript
Magical Parent	Magische Ouder
Marshmallow-Throwing	Stroopsmeren
Martian	Martiaans
Miniscript	Miniscript
Mode	Modus

Natural Child	Natuurlijk Kind
Negative Stroke	Negatieve strook
Never Script	Nooit script
Non-Winner	Niet-winnaar
Non-Winning Script	Niet-winnend script
Nurturing Parent	Voedende Ouder
Ogre (Parent)	<i>Menseneter (Ouder)</i>
OK Corral	<i>OK Corral</i>
Open-Ended Script	Script met Open Einde
Options	Opties
Overadaption	Overaanpassing
P1	O1
P2	O2
P3	O3
PAC Model	OVK-model
Parallel Transaction	Parallele transactie
Parent Ego-state	Ouder ego-toestand
Parent in the Child	Ouder in het Kind
Passive Behaviour	Passief gedrag
Passivity	Passiviteit
Pastime	Tijdverdrijf
Payoff	Pay-off
Permissions	Permissies
Persecutor	Aanklager
Phenomenological Diagnosis	Fenomenologische diagnose
Pig Parent	Zwijn Ouder
Plastic Stroke	Plastic strook
Positive Stroke	Positieve strook
Prejudice	Vooroordeel
Primary Driver	Primaire Driver
Process	Proces
Program	Programma
Psychological-Level Message	Boodschap op psychologisch niveau
Racket	Racket
Racketeering	Racketgebruik
Racket Feeling	Racketgevoel

Racket System	Racketsysteem
Real Self	Werkelijke Zelf
Rebellious Child	Rebellerend Kind
Recognition-Hunger	Honger naar erkenning
Redecision	Herbesluit
Redefining	Herdefiniëren
Redefining Transaction	Herdefiniërende transactie
Rescuer	Redder
Response	Respons
Ritual	Ritueel
Rubberband	<i>Elastiekje</i>
Script	Script
Script Matrix	Scriptmatrix
Script Message	Scriptboodschap
Script Signal	Scriptsignaal
Scripty	<i>Scriptmatig</i>
Second-Degree	Tweedegraads
Second-Order (Structural Model)	<i>Model van de tweede orde (Structureel Model)</i>
Second-Order Symbiosis	Symbiose van de tweede orde
Second Rule of Communication	Tweede regel van communicatie
Social Diagnosis	Sociale diagnose
Social-Level Message	Boodschap op sociaal niveau
Somatic Child	Somatisch Kind
Spontaneity	Spontaniteit
Stamp	Zegel
Stimulus	Stimulus (prikkel)
Stimulus-Hunger	Honger naar prikkels
Stopper	Stopper
Stroke	Strook
Stroke Bank	Strookbank
Stroke Economy	Strookhuishouding
Stroke Filter	Strookfilter
Stroke Quotient	Strookquotiënt
Stroking Profile	Strookprofiel
Structural Analysis	Structurele analyse

Structural Model	Structureel model
Structural Pathology	Structurele pathologie
Structure	Structuur
Sweatshirt	Sweatshirt
Switch	Omslag
Symbiosis	Symbiose
Tangential Transaction	Rakelingse transactie
Third-Degree	Derdegraads
Third Rule of Communication	Derde regel van communicatie
Time-Structuring	Tijdstructurering
Trading Stamp	Zegel
Transaction	Transactie
Transactional Analysis	Transactionele analyse
Transactional Analysis	Transactionele analyse
Type	Soort
Ulterior Transaction	Transactie met bijbedoelingen
Unconditional Stroke	Onvoorwaardelijke strook
Until Script	Voordat script
Vector	Vector
Victim	Slachtoffer
Violence	Geweld
Winner	Winnaar
Winning Script	Winnaarsscript
Witch (Parent)	Heks (Ouder)
Withdrawal	Zich terugtrekken